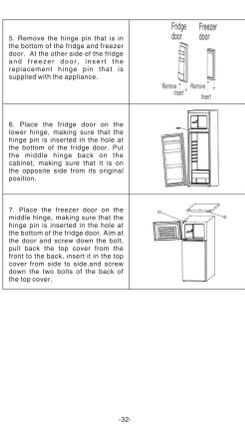
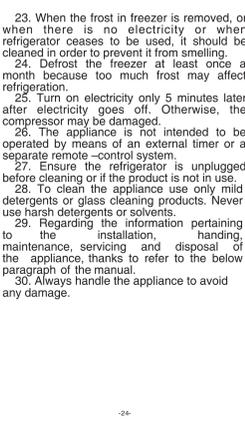
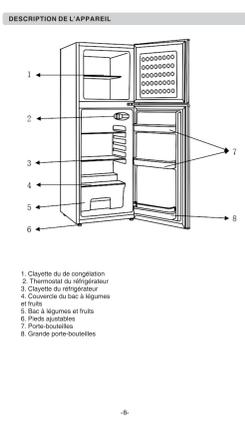


TABLE DES MATIERES

- Consignes de sécurité importantes - 1 -
- Description de l'appareil - 8 -
- Transport et mise en route - 9 -
- Installation - 9 -
- Test - 10 -
- Contrôle de la température - 10 -
- Stockage des aliments - 11 -
- Dégivrage - 12 -
- Entretien et maintenance - 12 -
- Inversion du sens d'ouverture de la porte - 14 -
- Zone la plus froide du réfrigérateur - 16 -
- Dépannage - 17 -
- Spécifications techniques - 17 -

INSTRUCTIONS D'UTILISATION **F**
INSTRUCTIONS FOR USE **GB**



31- 32- 33- 34-

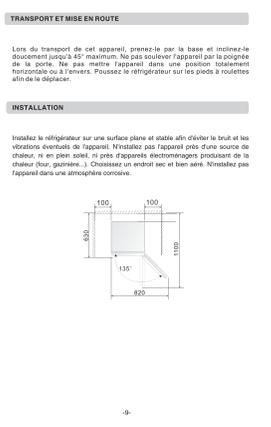
FAITES UN GESTE ECO-CITOYEN EN TRIMANT VOS EMBALLAGES CARTON A LA FIN DE VIE DE VOTRE PRODUIT. COLLEZ LE RAPPORTER DANS UN POINT DE COLLECTE D'OUVERSES EN LA CROCHETERIE PROCHE DE VOTRE DOMICILE.

CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conservez-les pour une référence ultérieure.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Quand vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, telles que les suivantes:

1. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension de la prise secteur à votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.



DEPANAGE

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique.	Assurez-vous que l'appareil est bien branché et que la prise mur est correctement branchée (par exemple, en y branchant un autre appareil).
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Le fusible a sauté.	Remplacez le fusible.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	L'appareil n'est pas installé sur une surface plane et/ou les accessoires intérieurs de l'appareil sont mal placés.	Stabilisez la base du réfrigérateur en réglant la position des pieds ajustables de l'appareil. Mal placé, correctement les accessoires intérieurs du réfrigérateur sont mal placés.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	La porte est ouverte trop souvent et/à de longues durées.	Fermez la porte et n'ouvrez pas trop fréquemment.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Le réfrigérateur est trop chargé.	Éloignez l'appareil du mur, pour assurer une bonne ventilation.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Le réfrigérateur est trop plein.	Retirez des aliments de l'appareil.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	La température est mal réglée.	Tournez la molette de réglage de température sur -3 ou plus.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Des aliments ont givés à l'intérieur du réfrigérateur.	Retirez les aliments givés et laissez le réfrigérateur dégivrer.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	L'extérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	Nettoyez l'extérieur de l'appareil.

COLDEST ZONE IN THE REFRIGERATOR

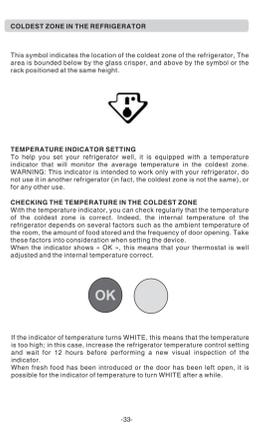
This symbol indicates the location of the coldest zone of the refrigerator. The area is bounded below by the glass crisper, and above by the symbol or the symbol positioned at the same height.

TEMPERATURE INDICATOR SETTING

To help you set your refrigerator well, it is equipped with a temperature indicator. This indicator is intended to help you regulate the thermostat. **WARNING:** This indicator is intended to work only with your refrigerator, do not use it with another refrigerator (in fact, the coldest zone is not the same), or for any other use.

CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST ZONE

With the temperature indicator, you can check regularly the temperature of the coldest zone is correct. Indeed, the internal temperature of the refrigerator depends on several factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening. Take these factors into consideration when setting the frequency of door opening. When the indicator shows « OK », this means that your thermostat is well adjusted to the internal temperature correct.



31- 32- 33- 34-

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Sans rallonge électrique. Assurez-vous de brancher l'appareil directement sur une prise électrique.

3. MISE EN GARDE: Gardez de la ventilation, à l'intérieur de l'appareil ou dans la structure, en évitant toute obstruction.

4. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.

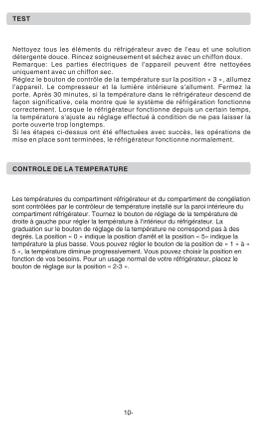
5. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf ceux qui peuvent être recommandés par le fabricant.

6. MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de refroidissement.

7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

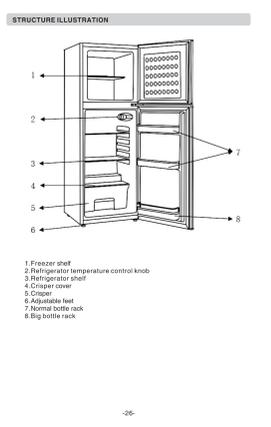
8. Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.

9. Pour éviter le risque d'électrocution, ne jamais utiliser cet appareil avec les mains humides ou pieds nus sur une surface humide.



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristique	Valeur
Classe énergétique	A
Consommation annuelle d'énergie (kWh/an)	177
Consommation annuelle d'énergie (kWh/an) (classe A)	97
Consommation annuelle d'énergie (kWh/an) (classe A)	99
Consommation annuelle d'énergie (kWh/an) (classe A)	41



TROUBLESHOOTING

If your device shows the other symptoms that those described above, please call the service after the above instructions.

Symptom	Cause	Solution
The appliance does not work	There is no power supply.	Check the plug connecting it to other appliance, or verify that the appliance is correctly connected to the plug.
The appliance makes a lot of noise	The fuse doesn't work	Replace the fuse.
The appliance makes a lot of noise	The appliance is too close to the wall or the accessories inside the refrigerator are placed in wrong position	Stabilize the base of the refrigerator by adjusting the position of feet, take away the device of the wall, place correctly the accessories inside the refrigerator.
The appliance doesn't cool enough	The door is too often opened or is left open for a long time	Close the door and do not open it too much frequently.
The appliance doesn't cool enough	The refrigerator is too close to the wall	Take away the device of the wall to ventilate the wall.
The appliance doesn't cool enough	The refrigerator is too full	Remove food of the device.
The appliance doesn't cool enough	The temperature is badly adjusted	Turn the knob of regulation of temperature on "2" or more.
The appliance doesn't cool enough	Food made obsolete inside the refrigerator	Throw away obsolete food and wrap the other.
The appliance doesn't cool enough	The inside of the device at needs to be cleaned	Clean the inside of the refrigerator.

31- 32- 33- 34-

10. Il est recommandé d'utiliser cet appareil sans rallonge électrique. Assurez-vous de brancher l'appareil directement sur une prise électrique.

11. Pour assurer une bonne ventilation de l'appareil, il est recommandé d'avoir au moins un dégagement de 5 cm sur tous les côtés et un dégagement de 10 cm à l'arrière de l'appareil, car c'est la sortie principale de la chaleur.

12. Ne pas placer de boisson ou d'un plat chaud dans l'appareil avant qu'il refroidisse à la température ambiante.

13. Refermez la porte immédiatement après utilisation afin d'éviter une augmentation rapide de la température.

14. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou directement aux lumières du soleil.

15. L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable. Il ne doit pas être posé sur n'importe quelle surface douce.

16. Ne pas poser d'objet lourd sur l'appareil et ne pas le mouiller.

17. Ne pas y entreposer de matières toxiques comme de l'éther, le méthanol, l'essence, etc., qui sont volatiles et peuvent brûler ou exploser.

18. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide.

STOCKAGE DES ALIMENTS

Comment utiliser le compartiment de congélation ?

- Placez des aliments frais et congelés dans le compartiment de congélation. Le gel et les nutriments des aliments seront préservés.
- Emballez les aliments dans une feuille d'aluminium ou dans des boîtes hermétiques.
- Réglez le bouton de contrôle de la température sur la position « 3 », allumez l'appareil. Le compresseur et la lumière intérieure s'allument. Fermez la porte. Après 30 minutes, si la température dans le réfrigérateur descend de la température indiquée sur le réglage effectué à condition de ne pas laisser la porte ouverte trop longtemps.
- Ne recongèlez jamais un produit décongelé.

Comment utiliser le compartiment réfrigérateur ?

- Placez des aliments frais et congelés dans le compartiment de congélation.
- Les aliments doivent être refroidis à l'avance avant d'être placés dans le compartiment réfrigérateur. Dans le cas contraire, la consommation électrique peut augmenter et du givre pourrait se former sur les bords et les légumes ne doivent pas être placés dans le compartiment de congélation.

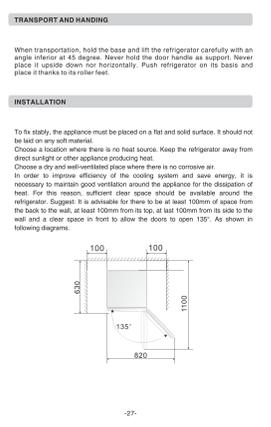
Mise en place de la nourriture

- Vérifiez l'espace de la place dans le compartiment afin que l'air puisse circuler entre les aliments.
- Les aliments doivent être refroidis d'un film pour éviter que les aliments ne se tassent, ne s'effritent ou que les odeurs ne se mélangent.
- Les aliments chauds ne doivent pas être placés dans le réfrigérateur. Vérifiez les aliments refroidis à la température ambiante avant de les placer dans le compartiment réfrigérateur. Dans le cas contraire, la consommation électrique peut augmenter et du givre pourrait se former sur les bords et les légumes ne doivent pas être placés dans le compartiment de congélation.

Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsables de dommages dus à l'usage abusif par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.

ENLEVER LES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers soient retirés de la chaîne de production et de distribution et envoyés à des centres agréés pour le traitement et le recyclage des matériaux, qui les composent et retire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs la collecte séparée. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leur revendeur pour obtenir la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.



TEMPERATURE CONTROL

The temperature in the refrigerator compartment and in the freezer compartment is controlled by the temperature controller installed on the right-side of the refrigerator.

Turn the thermostat knob to regulate the temperature inside the refrigerator. The marks on the knob are not the exact number of the degrees of temperature but the temperature grades from "0" to "5". The first grade corresponds to a lowest SETPOINT of the refrigerator, the 5th grade corresponds to the lowest temperature the refrigerator can produce. Turn the knob from "1" position to "5" position, the temperature decreases continuously.

Set the thermostat knob to "3" position for a normal use.

31- 32- 33- 34-

19. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisissez la fiche et retirez-la de la prise de courant.

20. Tenez le câble d'alimentation à l'écart des surfaces de chauffage.

21. Cet appareil est équipé d'une prise de terre pour vous protéger d'éventuels risques électriques et doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre.

22. Branchez votre réfrigérateur sur la prise secteur dédiée et utilisez un cordon d'alimentation de terre.

23. Quand le dégivrage a été effectué, ou quand le réfrigérateur cesse d'être utilisé, nettoyez l'appareil pour éviter la propagation d'odeur. Un surplus de gel peut affecter la réfrigération.

24. Dégivrez le compartiment de congélation au moins une fois par mois, parce qu'un surplus de givre peut affecter la réfrigération.

25. En cas d'une coupure d'électricité, rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique après 5 minutes fin d'éviter d'endommager le compresseur.

DEGIVRAGE

Lorsque le réfrigérateur fonctionne depuis une longue période, la surface intérieure du compartiment de congélation peut se couvrir d'une couche de givre. Cela entraîne une augmentation de la consommation électrique et une baisse de l'efficacité de votre appareil. Il faut alors effectuer un dégivrage de l'appareil.

Lors du dégivrage, videz l'appareil de tous les aliments qu'il contient. Coupez l'alimentation électrique et laissez le givre fondre. Essayez l'eau avec un chiffon doux et sec.

• Débranchez l'appareil de la prise électrique.

• Retirez tous les aliments dans les compartiments.

• Nettoyez et séchez l'intérieur de l'appareil en suivant les instructions indiquées ci-dessus.

• Laissez les portes ouvertes pour prévenir de toute moisissure odore qui peut survenir lorsque de type d'appareil n'est pas utilisé.

Nettoyage

Lorsque vous nettoyez l'appareil, celui-ci doit impérativement être débranché. Utilisez de l'eau et un détergent non abrasif. Utilisez un chiffon doux et propre. Prenez à nettoyer le bac de réfrigération de l'eau située à l'arrière au-dessus du couvercle en verre.

TABLE OF CONTENTS

- Important safety instructions - 21 -
- Structure illustration - 26 -
- Transport and handling - 27 -
- Installation - 27 -
- Test - 28 -
- Temperature control - 28 -
- Storage of food - 29 -
- Defrosting - 29 -
- General instructions for care and maintenance - 30 -
- Door reverse - 31 -
- Coldest zone in the refrigerator - 33 -
- Troubleshooting - 34 -
- Technical specifications - 35 -

TEMPERATURE CONTROL

The temperature in the refrigerator compartment and in the freezer compartment is controlled by the temperature controller installed on the right-side of the refrigerator.

Turn the thermostat knob to regulate the temperature inside the refrigerator. The marks on the knob are not the exact number of the degrees of temperature but the temperature grades from "0" to "5". The first grade corresponds to a lowest SETPOINT of the refrigerator, the 5th grade corresponds to the lowest temperature the refrigerator can produce. Turn the knob from "1" position to "5" position, the temperature decreases continuously.

Set the thermostat knob to "3" position for a normal use.

REPLACEMENT OF THE LIGHT

If the luminaire ne fonctionne plus, vérifiez d'abord que l'ampoule soit bien vissée. Si c'est le cas et que la lumière ne fonctionne pas, il faut remplacer l'ampoule par une nouvelle d'une puissance de 10 watts maximum.

- Débranchez l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de l'ampoule.
- Dévissez l'ampoule défectueuse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez la nouvelle ampoule à l'opposé.
- Fermez le couvercle de l'ampoule.

220-240V~, MAX 10W

REPLACEMENT OF THE LIGHT

If the luminaire ne fonctionne plus, vérifiez d'abord que l'ampoule soit bien vissée. Si c'est le cas et que la lumière ne fonctionne pas, il faut remplacer l'ampoule par une nouvelle d'une puissance de 10 watts maximum.

- Débranchez l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de l'ampoule.
- Dévissez l'ampoule défectueuse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez la nouvelle ampoule à l'opposé.
- Fermez le couvercle de l'ampoule.

220-240V~, MAX 10W

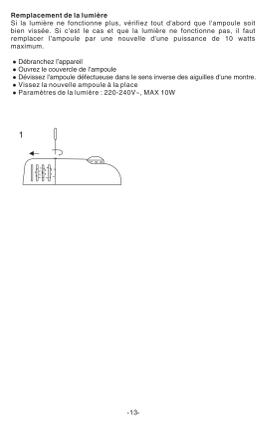
31- 32- 33- 34-

26. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet.

Les anciens réfrigérateurs peuvent contenir des CFC qui détruisent la couche d'ozone ; contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.

32. L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées.

Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous-même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!
Please read these instructions carefully before the first use of this product and save this manual for your future reference.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. **WARNING:** Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

STORAGE OF FOOD

How to Use the Freezer Compartment?

- Put fresh food, such like fish or meat, into the freezer to save their taste and quality.
- Wrapped food has to be frozen in aluminum sheet or cellophane sheet or in airtight plastic boxes.
- Do not put fresh food directly in contact with food already frozen.
- You may freeze food, bring it home and place it in freezer as quickly as possible.
- Never refreeze a defrosted product.

How to Use the Refrigerator Compartment?

- Eggs have to be put in the egg's pockets, bottles in the bottle's pocket, etc.
- Fruits and vegetables have to be put in the salad or crisp.
- Don't use the space placed in the tubs of the door of the refrigerator.
- Other perishable food, or which can loosen spoils in the refrigerator, must be separately packed.

Placement of Food

- Food must accumulate too much food in the refrigerator because it would engender a lot of cold.
- Food has to be wrapped separately in aluminum sheet or in cellophane sheet or in airtight plastic boxes.
- Hot food cannot be put in the refrigerator or in the freezer until they have reached the ambient temperature, or it will increase electrical consumption.
- Never place vegetables and fruits into freezer compartment because they will be unfit for the consumption once defrosted.

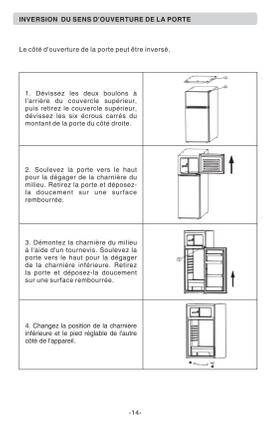


31- 32- 33- 34-

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Le côté d'ouverture de la porte peut être inversé.

1. Dévissez les deux boulons à l'arrière du couvercle supérieur, puis retirez le couvercle supérieur. Retirez les deux écrous situés du montant de la porte du côté droit.
2. Soulevez la porte vers le haut pour la dégager de la charnière du milieu. Retirez la charnière. Le couvercle sur la surface remonte.
3. Démontez la charnière du milieu et retirez la charnière. Soulevez la porte vers le haut pour la dégager de la charnière inférieure. Retirez la porte et déplacez le couvercle sur la surface remonte.
4. Changez la position de la charnière inférieure et le pied réglable de l'autre côté de l'appareil.



GENERAL INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE

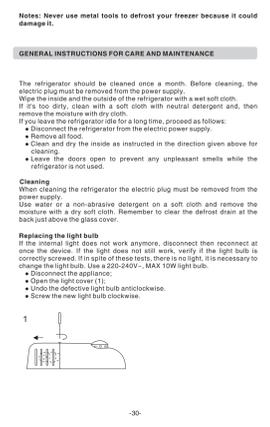
The refrigerator should be cleaned once a month. Before cleaning, the electric plug must be removed from the power supply.

Use mild soap and water to clean the inside of the refrigerator. Do not use any abrasive detergent on a soft cloth and remove the moisture with a dry soft cloth. Remember to clear the drain drain at the back just above the plastic cover.

Cleaning

If the internal light does not work anymore, disconnect them (connected at once the device, if the light does not still work, verify if the light bulb is correctly inserted. If in spite of these bulbs, there is no light, it is necessary to disconnect the appliance).

- Open the light cover (1).
- Check the light bulb anticlockwise.
- Screw the new light bulb clockwise.



31- 32- 33- 34-